

BYRRH

VIN TONIQUE et APÉRITIF

RECOMMANDÉ AUX FAMILLES VENTE EN 1912: 11,000,000 DE BOUTEILLES
L. VIOLET, - THUIR, FRANCE

Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans

BYRRH

LA MAGIE

— Ma pauvre petite amie, dit Claire Huguet, ne pleurez pas, je vous en prie, calmez-vous, je ne veux plus vous voir pleurer ainsi... Je vous affectionne sincèrement, vous le savez, et c'est pourquoi vous êtes venue me confier votre peine; et puis, peut-être avez-vous assez d'estime pour l'ainée que je suis pour lui demander un conseil. C'est cela, n'est-ce pas? Tâchez de vous ressaisir, de vous apaiser... là... et dites-moi bien franchement ce que vous espérez de moi...

— Simone Dermay essaya enfin ses larmes et répondit: — Oui, oui, je voulais trouver un secours en vous... Vous ne vous trompez pas. Mais à présent je suis si bouleversée que je ne sais plus comment, au juste, vous questionner... Et puis, c'est difficile, c'est... — Dites toujours.

— Voyez-vous, Claire, aucune consolation, même la vôtre, ne m'avengera: mon mari ne m'aime plus, il s'est détaché de moi peu à peu, il s'en détache de plus en plus, voilà le fait brutal, indéniable et atroce. Je suis jeune, j'en vaux d'autres, je me suis donnée de tout mon cœur, j'ai fait mon devoir, je suis sans reproche malgré le plus sévère examen de moi-même, et cependant je n'ai pas su retenir l'amour, le sens, je le vois, je n'y pourrais, c'est une torture de quelques minutes; je ne souffre pas dans ma vanité, c'est mon cœur qui agonise, c'est ma conscience qui se révolte dans le sentiment d'une injustice fatale. Mon mari n'est même pas responsable: il y avait entre nous une force qui s'en est allée, un fluide qui n'agit plus, que sais-je? Ce n'est ni sa faute ni la mienne, et c'est bien cet anonymat insaisissable qui m'épouvante... Alors... je voulais vous demander... Vous êtes aimée, vous, Claire, vous êtes ardemment et exclusivement aimée. Je sais bien que votre beauté et votre esprit vous font très supérieure à moi, mais enfin... Vous avez beaucoup pensé, vous jugez bien la vie. Avec les années vous êtes chérie de plus en plus, c'est visible, Claire, comment retient-on l'amour d'un homme? Claire, comment se fait-on aimer? J'ai foi en vous. Ce fluide dont je parlais, il vous obéit toujours; vous en disposez, vous êtes, pour moi plus faible et moins compréhensive, une sorte de magicienne... Ne sachiez pas, vous savez les magies de l'amour... Claire, ma grande amie, comment, comment?

— Mme Huguet garda le silence. Elle avait un peu pâli et considérait profondément la visiteuse. Elle dit enfin: — J'hésite à vous répondre. Simone, ce n'est point par ignorance, hélas! C'est encore moins parce que votre chagrin me laisse indifférente. Mais la réponse que je pourrais vous faire est étrange, elle peut même paraître cruelle à certaines âmes, et je me demande si vous êtes bien de celles qui y verraient plutôt un réconfort qu'une autre source de douleur. Je ne suis pas une magicienne, Simone. Mais je sais un peu, j'ai pensé... Il y a un secret, en effet, pour ce que vous dites. Je ne saurais vous le confier sans vous dévoiler du même coup des régions de ma vie sentimentale que vous ignorez encore...

— Je vous en prie dit Simone Dermay.

— Soit. Bien des femmes ont, comme vous, comme moi jadis, tremblé devant ce problème, devant cette énigme essentielle. On ne peut guère espérer les résoudre qu'en leur opposant une autre question, et c'est à soi-même qu'il faut l'adresser. C'est en soi, et non chez l'autre, qu'est la réponse. Il n'y a pas un amour, Simone. Il y a deux amours: celui qu'on reçoit et celui qu'on donne, et une grande cause de malheur, c'est de considérer d'embellie, comme une chose certaine et indiscutablement convenue, que ces deux amours doivent toujours coïncider. Voici donc ce qu'il faut avoir le courage de se demander: suis-je de celles qui préfèrent aimer, ou de celles qui préfèrent être aimées? Ne nous en tenons pas, purement, purement, à nous dire que nous préférons les deux. La vie n'est pas un conte de fées. On y rencontre bien rarement la joie totale de l'amour, du double amour égal, les deux fluides unis pour en former un troisième. Je vous le répète, il faut s'examiner,

et si j'en dois perdre la certitude, je pleurerai amèrement. Mais je connais maintenant le choix de mon instinct et de ma conscience. Ma joie d'aimer, fût-ce sans aucun espoir de retour, dépasse tellement l'autre! Elle ne dépend que de moi, rien ne me l'ôtera, elle est essentielle, elle est divine. Mon mari peut me tromper, être froid, être mauvais; je l'aimerais, je serais lâche avec une volupté infinie! Peut-être que la force et la sincérité d'un tel amour auront, elles aussi, leur magie, et ramèneront celui qui s'éloigne, et vaincraient les puissances obscures de la désunion; mais quand bien même je ne devrais être qu'une abandonnée sanglotante, ah! que je préférerais encore cela! Si, au prix de la mort de mon amour, mon mari me revenait, qu'est-ce que je ferais d'un cœur mort?

— Elle s'arrêta, et dit en tremblant: — Pardonnez-moi, Claire: je semble vous désapprouver, je sens que mes paroles vous font du mal... — Non, dit tristement Mme Huguet. C'est vous qui avez raison, et pour vous ma pauvre magie est sans vertu. Vous voilà maintenant vaillante et consolée, le contact de mon désenchantement a surpassé votre douleur. Une vertu est restée en vous, que je ne peux plus connaître. Allez vers votre souffrance, dont vous portez en vous le remède. Vous avez gardé la meilleure part. Vous disposez, Simone, de la vraie magie, celle de l'illusion qui transfigure...

— Et c'était elle, à présent, qui dissimulait sous un affectueux et grave sourire d'ainée le désir de pleurer qui renaisait dans son âme défaite.

CAMILLE MAUCLAIR.

et si j'en dois perdre la certitude, je pleurerai amèrement. Mais je connais maintenant le choix de mon instinct et de ma conscience. Ma joie d'aimer, fût-ce sans aucun espoir de retour, dépasse tellement l'autre! Elle ne dépend que de moi, rien ne me l'ôtera, elle est essentielle, elle est divine. Mon mari peut me tromper, être froid, être mauvais; je l'aimerais, je serais lâche avec une volupté infinie! Peut-être que la force et la sincérité d'un tel amour auront, elles aussi, leur magie, et ramèneront celui qui s'éloigne, et vaincraient les puissances obscures de la désunion; mais quand bien même je ne devrais être qu'une abandonnée sanglotante, ah! que je préférerais encore cela! Si, au prix de la mort de mon amour, mon mari me revenait, qu'est-ce que je ferais d'un cœur mort?

— Elle s'arrêta, et dit en tremblant: — Pardonnez-moi, Claire: je semble vous désapprouver, je sens que mes paroles vous font du mal... — Non, dit tristement Mme Huguet. C'est vous qui avez raison, et pour vous ma pauvre magie est sans vertu. Vous voilà maintenant vaillante et consolée, le contact de mon désenchantement a surpassé votre douleur. Une vertu est restée en vous, que je ne peux plus connaître. Allez vers votre souffrance, dont vous portez en vous le remède. Vous avez gardé la meilleure part. Vous disposez, Simone, de la vraie magie, celle de l'illusion qui transfigure...

— Et c'était elle, à présent, qui dissimulait sous un affectueux et grave sourire d'ainée le désir de pleurer qui renaisait dans son âme défaite.

CAMILLE MAUCLAIR.

GRAND MAGASIN DE MEUBLES



la maison FRANCIS et PAUL MAESTRI offre à ses nombreux clients le plus bel assortiment de meubles qui soit jamais venu sur ce marché



C'EST LE MOMENT
Ils garantissent la qualité, et leurs prix sont au dessous de n'importe quelle maison d'ameublement de cette ville.

VISITEZ LEUR MAGASIN ET SOYEZ CONVAINCU

Francis and Paul Maestri Furniture Co.

LE MAGASIN DE MEUBLES LE MEILLEUR MARCHÉ DE LA VILLE

Au Coin des Rues Ramparts et Iberville

Phone Main 243

UN SEUL MAGASIN

LE GRAND MAGASIN

PAS DE SUCCURSALE

LAISSEZ-NOUS ORGANISER VOTRE VOYAGE DE VACANCES

Voyages aller et retour pour toutes les stations d'été et

TARIFS D'ÉTÉ ET DE CONGRÈS

Aux Stations de la CALIFORNIE et de l'Ouest

Tarif d'été en vigueur du 1er juin au 30 septembre, 1913. Tarifs spéciaux pour Congrès en vigueur pendant tout l'été

SÉCURITÉ-PLAISIR

Signaux électriques, locomotives au pétrole, wagons-lits standard et touristes, wagons d'observation, de lecture et wagon-restaurant.

Service parfait de wagon restaurant

Pour plus amples renseignements, s'adresser aux agents du Southern Pacific, ou écrire à

W. H. STAKELUM, J. H. R. PARSONS,
D. P. A., Lake Charles, La. Gen. Pass. Agt., New Orleans, La.

SIROP ANGELL

CONTRE LA TOUX COQUELUCHE

TOUX, RHUME, BRONCHITE, MALADIES DES POUMONS ET DE LA GORGE

PRIX, 25 et 50 SOUS

Préparé par **DR. RICHARD ANGELL**

Et chez tous les Pharmaciens de la Nouvelle-Orléans.

F. A. BRUNET

IMPORTATEUR DIRECT

HORLOGER, BIJOUTIER, JOAILLIER

313 RUE ROYALE

ALLIANCES ET BAGUES DE MARIAGE EN TOUT GENRE.

La Seule Grande et Unique Maison Française à la Nouvelle-Orléans.

Venez visiter et vous rendre compte par vous-même du bas prix de mes marchandises pour lesquelles je détie toute concurrence.

Les ordres de la campagne sont sollicités.

PHONE MAIN 4360.

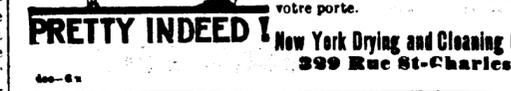
FRENCH DRY CLEANING.

(Nettoyage à sec Français)

Pas une fantaisie ni une mode, mais une industrie qui est maintenant une nécessité.

Chaque département est sous la supervision directe d'une administration expérimentée et compétente.

Téléphonez Main 3897 et nous enverrons un solliciteur directement à votre porte.



PRETTY INDEED!

New York Drying and Cleaning Co.

339 Rue St-Charles

Jackson Brewing Co.

PURE FOOD BEER

L'interdiction de la Prohibition est du même genre et de la même sorte que l'interdiction de l'immigration. Les deux sont des mesures de protection. Leur caractère est d'être purement défensif. Elles ne visent pas à empêcher le commerce, mais à protéger le consommateur. Elles ne visent pas à empêcher le commerce, mais à protéger le consommateur. Elles ne visent pas à empêcher le commerce, mais à protéger le consommateur.

Essayer Notre Bière Bohémienne

JACKSON BREWING CO., 1105 Decatur et Jefferson
Lawrence Fabacher, Président. Adolph Dummer, Vice-Prés.
Geo. Cordtz, Sec. Trés. Joe Malcher, Surintendant.
Nous Vous Invitons à Visiter Notre Brasserie.

RAPPORT ANNUEL

Insurance Company of North America, de Philadelphia, Pa.
Pour l'année finissant le 31 décembre 1912, publié conformément à l'acte 341 de l'Assemblée Générale de l'Etat de la Louisiane, approuvé le 15 mars 1913.
Capital entièrement versé... \$ 4,000,000.00
Actif... 17,850,390.17
Passif, moins capital et surplus... 9,260,390.17
Surplus... 8,600,000.00
Primes reçues en Louisiane, 1912... 4,000,000.00
Incendie... 965,885.57
Marine... 43,359.83
Total... \$1,919,185.40
Pertes payées en Louisiane, 1912... \$44,378.39
Incendie... 39,233.68
Marine... 5,144.71
Total... \$44,378.39
DAN A. ROSS, 606 Whitney-Central Bldg. MARSHALL J. SMITH & CO., LTD., 309 Baronne Street, Agents.

RAPPORT ANNUEL

United States Branch, Royal Exchange Assurance Company de Londres, Angleterre.
Pour l'année finissant le 31 décembre 1912, publié conformément à l'acte 341 de l'Assemblée Générale de l'Etat de la Louisiane, approuvé le 15 mars 1913.
Capital entièrement versé... \$ 2,738,428.06
Actif... 1,831,665.02
Passif, moins capital et surplus... 906,762.06
Primes reçues en Louisiane, 1912... \$34,558.91
Incendie... 10,900.63
Total... \$44,559.54
Pertes payées en Louisiane, 1912... \$19,120.84
Incendie... 3,635.21
Marine... 15,485.63
Total... \$34,558.91
LUCAS E. MOORE & CO., Agents.

RAPPORT ANNUEL

Alliance Insurance Company of Philadelphia, Pa.
Pour l'année finissant le 31 décembre 1912, publié conformément à l'acte 341 de l'Assemblée Générale de l'Etat de la Louisiane, approuvé le 15 mars 1913.
Capital entièrement versé... \$ 7,000,000.00
Actif... 2,325,234.35
Passif, moins capital et surplus... 4,674,765.65
Surplus... 2,325,234.35
Primes reçues en Louisiane, 1912... \$94,918.59
Incendie... 7,964.74
Total... \$102,883.33
Pertes payées en Louisiane, 1912... \$11,715.82
Incendie... 3,846.00
Marine... 7,869.82
Total... \$19,585.64
THE FARMERS MOSS INSURANCE AGENCY, LTD., Agents.

RAPPORT ANNUEL

Fire Association of Philadelphia de Philadelphia, Pa.
Pour l'année finissant le 31 décembre 1912, publié conformément à l'acte 341 de l'Assemblée Générale de l'Etat de la Louisiane, approuvé le 15 mars 1913.
Capital entièrement versé... \$ 7,000,000.00
Actif... 2,325,234.35
Passif, moins capital et surplus... 4,674,765.65
Surplus... 2,325,234.35
Primes reçues en Louisiane, 1912... \$94,918.59
Incendie... 7,964.74
Total... \$102,883.33
Pertes payées en Louisiane, 1912... \$11,715.82
Incendie... 3,846.00
Marine... 7,869.82
Total... \$19,585.64
THE FARMERS MOSS INSURANCE AGENCY, LTD., Agents.

RAPPORT ANNUEL

New Hampshire Fire Insurance Company de Manchester, N. H.
Pour l'année finissant le 31 décembre 1912, publié conformément à l'acte 341 de l'Assemblée Générale de l'Etat de la Louisiane, approuvé le 15 mars 1913.
Capital entièrement versé... \$ 1,300,000.00
Actif... 6,007,787.30
Passif, moins capital et surplus... 4,707,787.30
Surplus... 1,300,000.00
Primes reçues en Louisiane, 1912... \$40,116.99
Incendie... 440,116.99
Total... \$481,233.98
Pertes payées en Louisiane, 1912... \$21,807.00
Incendie... 21,807.00
Total... \$43,614.99
THE FARMERS MOSS INSURANCE AGENCY, LTD., Agents.

RAPPORT ANNUEL

Orient Insurance Company de Hartford, Conn.
Pour l'année finissant le 31 décembre 1912, publié conformément à l'acte 341 de l'Assemblée Générale de l'Etat de la Louisiane, approuvé le 15 mars 1913.
Capital entièrement versé... \$ 500,000.00
Actif... 3,495,018.85
Passif, moins capital et surplus... 2,995,018.85
Surplus... 500,000.00
Primes reçues en Louisiane, 1912... \$32,568.18
Incendie... 32,568.18
Total... \$65,136.36
Pertes payées en Louisiane, 1912... \$90,397.94
Incendie... 80,397.94
Total... \$170,795.88
MARSHALL J. SMITH & CO., LTD., ALFRED WELLS, 319 Baronne Street, Agents.

CHEMINS DE FER

Car Moteur VIA Y. et M. V. Nouvelle-Orléans et Baton Rouge

COMMENÇANT LE 1er DECEMBRE.

Car Moteur.	Train Réguliers
Quitte la Nouvelle Orléans... 6:55 a.m.	7:00 a.m.
Arrive à La Place, Drapeau... 8:00 a.m.	8:10 a.m.
Arrive à Reserve, Drapeau... 8:10 a.m.	8:20 a.m.
Arrive à Garryville, Drapeau... 8:15 a.m.	8:25 a.m.
Arrive à Lusher... 8:25 a.m.	8:40 a.m.
Arrive à Convent... 8:40 a.m.	8:55 a.m.
Arrive à Burside... 9:02 a.m.	9:25 a.m.
Arrive à Baton Rouge... 9:45 a.m.	10:30 a.m.
Quitte Baton Rouge... 10:00 a.m.	10:10 a.m.
Arrive à Burside... 10:48 a.m.	11:00 a.m.
Arrive à Convent... 11:00 a.m.	11:10 a.m.
Arrive à Garryville, Drapeau... 11:37 a.m.	11:45 a.m.
Arrive à Reserve, Drapeau... 11:42 a.m.	11:55 a.m.
Arrive à La Place, Drapeau... 11:50 a.m.	12:00 a.m.
Arrive à Nouvelle Orléans... 12:00 p.m.	12:15 p.m.

Le Car Moteur s'arrête pour embarquer ou débarquer les passagers détenteurs de billets aux stations de La Place, Reserve ou Garryville, ou à des stations qui sont désignées comme places d'arrêts réguliers, en soulevant l'agent.

Pour plus amples renseignements Bureaux des Billets en Ville, 141 rue St. Charles

EST OU OUEST

PRENEZ LE SOUTHERN PACIFIC

Par Mer Jusqu'à New York et la Havane

Par Chemin de fer jusqu'en Californie et dans tout l'Ouest

Demandez pour la littérature gratis. Bureau de billets en ville.

227 RUE ST. CHARLES PHONE MAIN 4087

Excursions à Bas Prix

New Orleans Great Northern Railroad

TOUS LES DIMANCHES ET MERCREDI ENTRE NOUVELLE ORLEANS ET Ramsey, Covington, Abita Springs, Mandeville, Lacombe, Forest Glen, Oakhaven et les points intermédiaires.

Prix Aller et Retour \$1.00 ET

Folsom, Onville, Hoods, Folsheim et les points intermédiaires. Prix Aller et Retour \$1.25

Quitte la Station Terminale... 7:30 a.m. Arrive à la Station Terminale... 8:35 p.m. Une occasion de visiter les fameux lieux de Saint de la Paroisse de St. Tammany.

Le train d'excursion du dimanche est muni d'un wagon salon. Pour renseignements complets voyez l'Agent des Billets, Station Terminale, Phone Main 4000.

M. J. McMANON, Agent Générale des Passagers. G. B. AGURTIN, Ass. Agent Générale des Passagers. 306 WHITNEY-CENTRAL BLDG. Phone Main 681.

L'ILLINOIS CENTRAL

Fournit le Service le Plus Efficace pour

Chicago St. Louis Louisville Cincinnati

et Tous les Points au Nord, à l'Est et à l'Ouest. Deux Trains sur l'Est et le Parcours Journalier. Lumières et Eventails Electriques. Chars à Coupés Indestructibles Construits en Acier. Toutes les Commodités et le Luxe du Voyage Modernes Donnés aux Clients. Bureau de l'Illinois Central, 141 rue St. Charles.

Le Train de New York

Quitte la Station Terminale à 7:30 P. M. DIRECTEMENT A la 32e rue et la 7e Avenue Un lit de Broadway. Eclairé à l'Electricité. Excellent Service de Wagon Restaurant. "A La Carte" Bureau des Billets, 211 RUE ST. CHARLES. Dépôt: Station Terminale, rue du Canal. PHONE MAIN 328.

Le Train de New York

Quitte la Station Terminale à 7:30 P. M. DIRECTEMENT A la 32e rue et la 7e Avenue Un lit de Broadway. Eclairé à l'Electricité. Excellent Service de Wagon Restaurant. "A La Carte" Bureau des Billets, 211 RUE ST. CHARLES. Dépôt: Station Terminale, rue du Canal. PHONE MAIN 328.

Le Train de New York

Quitte la Station Terminale à 7:30 P. M. DIRECTEMENT A la 32e rue et la 7e Avenue Un lit de Broadway. Eclairé à l'Electricité. Excellent Service de Wagon Restaurant. "A La Carte" Bureau des Billets, 211 RUE ST. CHARLES. Dépôt: Station Terminale, rue du Canal. PHONE MAIN 328.

Le Train de New York

Quitte la Station Terminale à 7:30 P. M. DIRECTEMENT A la 32e rue et la 7e Avenue Un lit de Broadway. Eclairé à l'Electricité. Excellent Service de Wagon Restaurant. "A La Carte" Bureau des Billets, 211 RUE ST. CHARLES. Dépôt: Station Terminale, rue du Canal. PHONE MAIN 328.

Le Train de New York

Quitte la Station Terminale à 7:30 P. M. DIRECTEMENT A la 32e rue et la 7e Avenue Un lit de Broadway. Eclairé à l'Electricité. Excellent Service de Wagon Restaurant. "A La Carte" Bureau des Billets, 211 RUE ST. CHARLES. Dépôt: Station Terminale, rue du Canal. PHONE MAIN 328.

Le Train de New York

Quitte la Station Terminale à 7:30 P. M. DIRECTEMENT A la 32e rue et la 7e Avenue Un lit de Broadway. Eclairé à l'Electricité. Excellent Service de Wagon Restaurant. "A La Carte" Bureau des Billets, 211 RUE ST. CHARLES. Dépôt: Station Terminale, rue du Canal. PHONE MAIN 328.

Le Train de New York

Quitte la Station Terminale à 7:30 P. M. DIRECTEMENT A la 32e rue et la 7e Avenue Un lit de Broadway. Eclairé à l'Electricité. Excellent Service de Wagon Restaurant. "A La Carte" Bureau des Billets, 211 RUE ST. CHARLES. Dépôt: Station Terminale, rue du Canal. PHONE MAIN 328.

Le Train de New York

Quitte la Station Terminale à 7:30 P. M. DIRECTEMENT A la 32e rue et la 7e Avenue Un lit de Broadway. Eclairé à l'Electricité. Excellent Service de Wagon Restaurant. "A La Carte" Bureau des Billets, 211 RUE ST. CHARLES. Dépôt: Station Terminale, rue du Canal. PHONE MAIN 328.

Le Train de New York

Quitte la Station Terminale à 7:30 P. M. DIRECTEMENT A la 32e rue et la 7e Avenue Un lit de Broadway. Eclairé à l'Electricité. Excellent Service de Wagon Restaurant. "A La Carte" Bureau des Billets, 211 RUE ST. CHARLES. Dépôt: Station Terminale, rue du Canal. PHONE MAIN 328.

Le Train de New York

Quitte la Station Terminale à 7:30 P. M. DIRECTEMENT A la 32e rue et la 7e Avenue Un lit de Broadway. Eclairé à l'Electricité. Excellent Service de Wagon Restaurant. "A La Carte" Bureau des Billets, 211 RUE ST. CHARLES. Dépôt: Station Terminale, rue du Canal. PHONE MAIN 328.

Le Train de New York

Quitte la Station Terminale à 7:30 P. M. DIRECTEMENT A la 32e rue et la 7e Avenue Un lit de Broadway. Eclairé à l'Electricité. Excellent Service de Wagon Restaurant. "A La Carte" Bureau des Billets, 211 RUE ST. CHARLES. Dépôt: Station Terminale, rue du Canal. PHONE MAIN 328.

Le Train de New York

Quitte la Station Terminale à 7:30 P. M. DIRECTEMENT A la 32e rue et la 7e Avenue Un lit de Broadway. Eclairé à l'Electricité. Excellent Service de Wagon Restaurant. "A La Carte" Bureau des Billets, 211 RUE ST. CHARLES. Dépôt: Station Terminale, rue du Canal. PHONE MAIN 328.

Le Train de New York

Quitte la Station Terminale à 7:30 P. M. DIRECTEMENT A la 32e rue et la 7e Avenue Un lit de Broadway. Eclairé à l'Electricité. Excellent Service de Wagon Restaurant. "A La Carte" Bureau des Billets, 211 RUE ST. CHARLES. Dépôt: Station Terminale, rue du Canal. PHONE MAIN 328.

Le Train de New York

Quitte la Station Terminale à 7:30 P. M. DIRECTEMENT A la 32e rue et la 7e Avenue Un lit de Broadway. Eclairé à l'Electricité. Excellent Service de Wagon Restaurant. "A La Carte" Bureau des Billets, 211 RUE ST. CHARLES. Dépôt: Station Terminale, rue du Canal. PHONE MAIN 328.

Le Train de New York

Quitte la Station Terminale à 7:30 P. M. DIRECTEMENT A la 32e rue et la 7e Avenue Un lit de Broadway. Eclairé à l'Electricité. Excellent Service de Wagon Restaurant. "A La Carte" Bureau des Billets, 211 RUE ST. CHARLES. Dépôt: Station Terminale, rue du Canal. PHONE MAIN 328.

Le Train de New York

Quitte la Station Terminale à 7:30 P. M. DIRECTEMENT A la 32e rue et la 7e Avenue Un lit de Broadway. Eclairé à l'Electricité. Excellent Service de Wagon Restaurant. "A La Carte" Bureau des Billets, 211 RUE ST. CHARLES. Dépôt: Station Terminale, rue du Canal. PHONE MAIN 328.

Le Train de New York

Quitte la Station Terminale à 7:30 P. M. DIRECTEMENT A la 32e rue et la 7